

ORDONNANTIE

VAN DE KEYSERINNE-CONINGINNE

Van den 27 October 1770.

Raeckende de Maetregelen om te beletten dat de Peſt, die woed in Polen, niet worde overgebragt in de Nederlanſche Provintien.



MARIA-THERESIA, by de gratie Godts, Rooms Keyſerinne Douairiere, Coninginne van Duytſland, van Hongarien, van Bohemen, van Dalmatien, van Croatien, van Sclavonien, &c. Aerts-Hertoginne van Ooſtenryck; Hertoginne van Bourgondien, van Lothryck, van Brabant, van Limbourg, van Luxembourg, van Guelder, van Milanen, van Styrien, van Carinthien, van Carniolen, van Mantua, van Parme ende Plaiſance, van Wirtembergh, van Hoogh-ende-Neder Sileſien, &c. Princeſſe van Suabe ende van Tranſilvanien, Marck-Gravinne des H. Rooms-Ryckx, van Burgau, van Moravien, van Hoogh-ende-Neder-Luſatien; Gravinne van Hapsbourg, van Vlaenderen, van Artois, van Tirol, van Henegauw, van Namen, van Ferrette, van Kybourg, van Gorice ende van Gradiſca; Landt-Gravinne van Alſatien, Vrouwe van de Marche van Slavonien, van Port-Naon, van Salins ende van Mechelen; Hertoginne van Lorreynen ende van Bar, Groote-Hertoginne van Toſcanen. Onderricht ſynde dat de beſmettelycke ſieckte aenhoud ende voortganck doet in veele Geweſten van Polen, ende dat men in de naburige Staeten van onſe Provintien der Nederlanden behoorlycke maetregelen genomen heeft, om ſigh aldaer te bevryden van de communicatie van die ſcrickelycke plaege, ſoo is't dat Wy, niets willende naerlaeten van onſen cant, om onſe voorſeyde Provintien van eene ſoo

A

Fiat publicatio [illegible] hac 10 9bris 1770

De mesemacre d'audenhoven

vreeselycke Besmetting te beschudden, hebben, by advies van onsen Raede geordonneert in Brabant, ende ter Deliberatie van Onsen seer Lieven ende seer Beminden Schoon-Broeder ende Neve CAREL-ALEXANDER, HERTOGH VAN LORREYNEN ENDE VAN BAR, Grooten Meester van het Duyts-Order, onsen Stadthouder, Gouverneur ende Capiteyn Generael der Nederlanden, goetgevonden nieuwe maetregelen te voegen by de gene de welcke alreets voorgeschreven syn langs de Custen, ende in de Haven van Vlaenderen, als oock te ordonneren ende statueren, gelyck wy ordonneren ende statueren de naervolgende Poincten ende Artikelen.

EERSTEN ARTIKEL.

Wy bevelen aen alle Officieren van Justicie, Magistraten, ende Wethouderen, van hunne aendachtighyt te verdobbelen, om te onderhouden ende te doen uytvoeren onse Edicten ende Ordonnantien nopende de Bedelaers, Vagabonden ende Ledig-gangers, naementlyck het Edict van den 14 December 1765, als oock de gene die geemaneert syn op het stuck van de Patrouillen ten Platten-Lande.

II.

Verbieden by provisie, ende tot naerder verklaering, aen alle de gene die het Land doorloopen met Beiren, mitsgaders aen alle Pack-dragende Joden, soo mans als vrouwen, binnen dese Provintien te komen; willende dat hunne packen ende effecten aenstonds verbrand worden, ende dat sy selfs worden uyt-gejaeght, sonder zig voorders te mogen vertoonen, om binnen dese Landen te komen, op pene van gegeesselt ende voor altyd gebannen te worden.

III.

Verbieden insgelycks inne-te-brengen, soo te water, als te lande, oude Kleederen, Vodden, ende versletene Lappen, de welcke sullen moeten verbrand worden ter plaetsen alwaer men de zelve sal presenteren om binnengebraght te worden.

I V.

Ordonneren aen de wachten ende Patrouillen ten Platten-Lande dat, soo haeſt als ſy ſullen ontdecken eenen ofte meerdere perſoonen van die, aen de welcke wy by deſe verbieden het binne-komen in deſe Provintien, mitsgaeders aen de Herbergiers, Weerden, ende andere die Paſſagiers logeren, aen de welcke dusdaenige perſoonen zig ſouden mogen preſenteren, dat ſy daer van aenſtonds ſullen hebben kenniſſe te geven aen den Bailliu, Meyer, ofte anderen Officier van de Plaetſe, op pene van *ipſo facto* te verbeuren eene amende van vyftigh guldens voor iederen perſoon die ſy ſullen verſuymd ofte naegelaeten hebben over te brengen; de ſelve amende te verdeelen op den gewoonelycken voet ende maniere.

V.

Interdiceren aen alle Voermans, Schippers, Geleyders, ende andere, de perſoonen in de voorige artikelen vermelt, binnen deſe Provintien te brengen met hunne voituren ende ſchepen, ofte in eeniger maniere hun het inkomen binnen de ſelve te faciliteren, op pene als boven.

V I.

De Coopmanſchappen, bequaem om de beſmetting aen-te-nemen, de welcke uyt Polen ſullen komen, met wat Schepen dat het ſal mogen weſen, gelyck VVollen, VVaeren-Stoffen ofte Gaeren-van-VVolle, Cattoen, Vlaſch, Kemp, rauwe Syden, Hayr, Huyden van allerleye Dieren, Bont-wercken, Pluymen ende andere diergelycke Waren, als oock de Embalagen ofte Pack-Tuygen van VVolle, Gaeren, Kemp, Ried ofte Stroy, ſullen in deſe Provintien niet mogen gebraght worden; maer wy verſtaen dat die VVaren ten ſpoedigſten te rug vervoert worden, door de ſelve Schepen waer mede de ſelve ſullen gebraght geweeſt ſyn, ſonder te mogen geloſt ofte ontpackt te worden.

V I I.

Als de Coopmanſchappen ende Waren in den voorgaenden Artikel vermelt, ſullen van elders komen als van

Polen , ende met Schepen niet onderworpen aen de Quarantaine, Wy verklaeren dat het inne-brengen der selve maer toegelaeten en sal worden, voor soo veel als het sal blycken by behoorelycke Attestatien, gegeven door de Magistraten der Plaetsen van het vertreck der Schepen, dat de selve Koopmanschappen ende Waren niet en komen directelyck ofte indirectelyck van eenighe Plaetse, besmet, ofte verdacht van Besmettinghe van wat soorte van behaelycke Sieckte het oock soude mogen wesen; welcke Attestatien sullen moeten inhouden het getal ende de hoedaenigheyt der Coopmanschappen die de selve voor voorwerp sullen hebben. Ordonneren aen die van het Magistraet van Ostende ende van Nieuwpoort, mitsgaeders aen de Officieren principael van onse Rechten, ende aen alle de gene die het sal mogen aengaen, de selve Attestatien met de sorghvuldighste aendachtigheydt te examineren ende alle de Coopmanschappen hier boven gemeldt, de welcke van de selve Attestatien niet oorsien en sullen syn, als suspecte te doen reexporteren.

VIII.

Wy ontslagen nochtans van de noodsaeckelyckhyd van de voorschreve Attestatie, de Koopmanschappen de welcke in de Haeven van Ostende ende van Nieuwpoort sullen aenkomen met Schepen komende directelyck uyt Spanien, ofte uyt Portugael voor de verschyninge van den tydt van vier weken naer den dagh van de publicatie van dese Onse tegenwoordighe Ordonnantie, mits dat de Capityns van de selve Schepen sullen bevestigen met eedt te presteren in handen van de Commissarissen van het Magistraet van Ostende ofte van Nieuwpoort, dat de selve Coopmanschappen directelyck komen van sulcke ofte sulcke Haeve van Spanien ofte van Portugael, ende dat'er ten tyde van het vertreck van het Schip, aldaer geene Besmetting nochte infectie en regneerde.

IX.

De gene die, in mishachtinghe van het voorschreve Verbod, sullen doen inne-komen Goederen in het selve begrepen, sonder overgelevert te hebben de Attestatie

in den 7. Artikel vermeld, ofte de gene, die zig ſullen bedienen van eene onwaere ofte vervalſchſte Atteſtatie, ſullen geſtraft worden met de dood.

X.

Alle Schepen, ſonder onderſcheyd, komende van Dantzig, van Coninglyck ende Hertoghlyck Pruyſſen, als oock van Pomeren, ende van Lyfland, ſullen by Proviſie, de Quarantaine moeten houden, op den voet ende met de formalityten in ſulcken geval geplogen ende gepreſcribeert by onſe voorige Edicten, naementlyck by het gene van den 1 Auguſti 1743; Willende voorders dat men, geduerende de Quarantaine, uyt het Schip, het welck de ſelve is houdende, geenderleye Goederen nochte Effecten en ſal mogen loſſen, nochte laeten loſſen, maer dat naer de expiratie van den tyd van de Quarantaine, ende naer dat het Schip door die van het Magiſtraet van Oſtende ofte van Nieuwpoort, ſal ontſlaegen geworden ſyn, de Coopmanſchappen ende Effecten niet bequaem om de infectie aen te nemen, ſullen mogen geloſt ende ingebraght worden, ende dat de andere Goederen, van de natuere van die de welcke in den 6 artikel uytgedruckt ſyn, ſullen moeten gereexporteert worden op de maniere by den ſelven artikel geſtatueert.

X I.

Boven de verbinteniſſe van de Quarantaine te houden, de welcke altyd beſtaet, ingevolge van onſe voorige Ordonnantien, ten opſichte van alle Schepen indiſtinctelyck, de welcke uyt den Levant komen, Wy verklaeren dat by proviſie alle Schepen, komende uyt de Grieckſche Zeéen ende Eylanden, daer aen oock ſullen onderworpen ſyn.

X I I.

Waer het ſaecken dat ten tyde der expiratie van de veertigh daeghen, gepreſcribeert voor den termyn dat de Quarantaine ſal moeten dueren, men rede ſoude hebben van eenighe infectie te vermoeden, 't zy onder het Scheeps-volck ende Paſſagiers, 't zy onder de Coopmanſchappen ende Effecten de welcke aen boord be-

vonden worden van het Schip gestelt in Quarantaine, die van het Magistraet van Ostende ofte van Nieuwpoort, alwaer het Schip sig sal bevinden, sullen by provisie de voorschreve Quarantaine doen continueren, ende aen ons Gouvernement Generael t'eenewegen kennisse gevende van alle de Onstandigheden van saecke, sullen sy vraegen ende verwachten deszelfs orders om zig voorders daer naer te reguleren.

X I I I.

Indien dat eenige Coopmanschappen ofte Effecten, van de classe van die de welcke in den 3 ende den 6 artikel uytgedruckt zyn, op de Cust gesmeten wirden, Wy ordonneren aen die van de naeste wacht de selve Coopmanschappen ofte Effecten aenstonds in brand te steken, sonder de selve te deballeeren nochte te openen, hun insgelyckx belastende te beletten dat daer iemant by kome. Verbieden, op pene van de dood, dusdanige Coopmanschappen ofte Effecten aldus op de Custe gesmeten, te verstoppen, te verswygen, ofte alhier ten Lande te doen inne-brengen, op wat pretexte het soude mogen wesen.

X I V.

Alle de gene die, om onse tegenwoordige Ordonnantie te eluderen, ende om de Haven te eviteren, sullen, met opgesetten wille, lossen, ontschepen, ende aen Land setten op eenige plaetsen der Custen van Vlaenderen, eenige Coopmanschappen ofte Effecten van de natuer voorschreve, sullen insgelyckx gestraft worden met de dood.

Ontbieden daer omme ende bevelen aen onse seer lieve ende getrouwe; die Cancelier ende Luyden van onsen Raede van Brabant, Gouverneur van Limbourg, ende alle andere onse Justicieren, Officieren, ende Onderdaenen die het aengaen magh, dat sy dese tegenwoordighe Ordonnantie onderhouden ende achtervolghen, ende de selve stiptelyck doen onderhouden ende achtervolgen, sonder verdragh, faveur ofte dissimulatie; *WANT ONS ALSOO GELIEFT.* Des t'oirconden hebben Wy aen dese tegenwoordighe doen han-

ghen onſen grooten Segel. Gegeven binnen onſe Stadt Bruſſel den 27ſten. van de maent October in 't jaer ons Heere duyſent ſeven-hondert ſeventigh, ende van onſe Rycken het eenen-dertigſte. Was geparapheert, *Crump. Vt.* Leeger ſtondt : *By de Keyserinne Douairiere ende Coninghinne in Haeren Raede*, Was onderteeckent *F. Lanné*, ende den grooten Segel van *Haere Majesteyt*, gedruckt in rooden waſch, daer aen uythangende aen dobbelen ſteerte van Parkement.

TOT BRUSSEL, Uyt de Coninglyke Druckerye.

Men vint-ſe by A. D'ours, Boeck-drucker ende Boeck-verkooper in de Pondermerckt.

Prys twee stuyvers.